

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 22 czerwca 2005 r.

w sprawie T-102/03, Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Cofnięcie pomocy finansowej — Nieuwzględnienie wydatków poniesionych przez beneficjenta pomocy — Artykuł 24 rozporządzenia (EWG) nr 4253/88 — Obowiązek uzasadnienia — Uwzględnienie z urzędu)

(2005/C 205/32)

(Język postępowania: włoski)

W sprawie T-102/03, Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA (CIS) z siedzibą w Katanii (Włochy), reprezentowana przez adwokatów A. Scuderiego i G. Mottę przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: E. de March i L. Flynn, wspierani przez adwokata A. Dal Ferro, z adresem do doręczeń w Luksemburgu) mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji C (2002) 4155 z dnia 15 listopada 2002 r. w sprawie cofnięcia pomocy Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) przyznanej w formie globalnej dotacji na działalność centrum informacji na rzecz współpracy między przedsiębiorstwami oraz wspierania inwestycji decyzją Komisji C (93) 256/4 z dnia 16 lutego 1993 r. oraz odzyskania zaliczki wypłaconej przez Komisję na poczet tej pomocy, Sąd Pierwszej Instancji (pierwsza izba), w składzie: J. D. Cooke, prezes, R. García-Valdecasas i I. Labucka, sędziowie; sekretarz: J. Palacio González, główny administrator, wydał w dniu 22 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Decyzja C (2002) 4155 Komisji z dnia 15 listopada 2002 r. w sprawie cofnięcia pomocy Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, przyznanej decyzją C (93) 256/4 Komisji z dnia 16 lutego 1993 r., jest nieważna w części, w której cofa ona pomoc dotyczącą wydatków zrealizowanych przez Centro informativo per la collaborazione tra le imprese e la promozione degli investimenti in Sicilia SpA w poświadczonej kwocie 688 505 743 lirów włoskich.
- 2) Komisja obciążona zostaje własnymi kosztami i kosztami poniesionymi przez skarżącą.

⁽¹⁾ Dz.U. C 112 z 10.5.2003.

WYROK SĄDU PIERWSZEJ INSTANCJI

z dnia 15 czerwca 2005 r.

w sprawie T-349/03 Corsica Ferries France SAS przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Pomoc państwa — Skarga o stwierdzenie nieważności — Pomoc na restrukturyzację — Decyzja uznająca pomoc za zgodną ze wspólnym rynkiem — Wytyczne Komisji — Obowiązek uzasadnienia — Przestrzeganie warunków — Minimalny charakter pomocy)

(2005/C 205/33)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie T-349/03 Corsica Ferries France SAS z siedzibą w Bastii (Francja), reprezentowana przez adwokatów S. Rodriguesa i C. Scapela, z adresem do doręczeń w Luksemburgu, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: C. Giolito i H. van Vliet, z adresem do doręczeń w Luksemburgu), popieranej przez Republikę Francuską (pełnomocnicy: G. de Bergues i S. Ramet, z adresem do doręczeń w Luksemburgu) i przez Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA, z siedzibą w Marsylii (Francja), reprezentowaną początkowo przez adwokata H. Tassy'ego, a następnie przez adwokatów O. d'Ormessona i A. Bouina, mającej za przedmiot wniosku o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji 2004/166/WE z dnia 9 lipca 2003 r. w sprawie pomocy na rzecz restrukturyzacji, której Francja zamierza udzielić Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM) (Dz.U. 2004, L 61, str. 13), Sąd (trzecia izba), w składzie: M. Jaeger, prezes, V. Tiili i O. Czúcz, sędziowie; sekretarz: I. Natsinas, administrator, wydał w dniu 15 czerwca 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Stwierdzona zostaje nieważność decyzji Komisji 2004/166/WE z dnia 9 lipca 2003 r. w sprawie pomocy na rzecz restrukturyzacji, której Francja zamierza udzielić Société Nationale Maritime Corse-Méditerranée (SNCM).
- 2) Komisja pokrywa koszty poniesione przez skarżącą oraz koszty własne.
- 3) Republika Francuska i SNCM pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 7 z 10.1.2004